

Hà Nội, ngày 26 tháng 06 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc giao đề tài luận văn định hướng ứng dụng
và cử cán bộ hướng dẫn cho học viên cao học khóa QH2016 đợt 1**

HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ

Căn cứ Nghị định số 186/2013/NĐ-CP ngày 17/11/2013 của Thủ tướng Chính phủ về Đại học Quốc gia;

Căn cứ Quyết định số 26/2014/QĐ-TTg ngày 26/03/2014 về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Đại học Quốc gia và các cơ sở giáo dục đại học thành viên;

Căn cứ Quyết định số 558/QĐ-ĐHNN ngày 09/3/2015 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ về việc ban hành Quy định về Tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Quốc gia Hà Nội;

Căn cứ Quy chế Đào tạo sau đại học ở Đại học Quốc gia Hà Nội ban hành theo Quyết định số 4668/QĐ-ĐHQGHN ngày 10/12/2014 của Giám đốc Đại học Quốc gia Hà Nội;

Căn cứ Kết quả duyệt đề cương luận văn thạc sỹ của học viên cao học Khóa QH.2016 đợt 1 của Hội đồng duyệt đề cương luận văn thạc sỹ được thành lập theo Quyết định số 635/QĐ-ĐHNN ngày 05/04/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ;

Xét đề nghị của Trưởng Khoa Sau Đại học,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Giao **Đề tài luận văn tốt nghiệp thạc sỹ định hướng ứng dụng** cho **51** học viên cao học **Khóa QH2016 đợt 1** và cử cán bộ hướng dẫn học viên thực hiện, cụ thể:

Chuyên ngành Ngôn ngữ Anh: **12** học viên

Chuyên ngành Lý luận và phương pháp giảng dạy Bộ môn Tiếng Anh: **39** học viên

Danh sách đề tài luận văn, học viên được giao thực hiện và cán bộ hướng dẫn kèm theo Quyết định này.

Điều 2. Học viên phải thực hiện đúng quy định của Đại học Quốc gia Hà Nội và Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội về yêu cầu làm luận văn và kế hoạch tiến hành thực hiện.

Điều 3. Các Ông/Bà Trưởng Khoa Sau Đại học, các cán bộ hướng dẫn và các học viên có tên ở Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG

Nơi nhận:

- Như Điều 1, Điều 3;
- Lưu: HCTH, SĐH, N.

(Đã ký)
Ngô Minh Thủy

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG ỨNG DỤNG)

(Kèm theo Quyết định số 1250/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)

Chuyên ngành: **Ngôn ngữ Anh**

Mã số: 60220201

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
						Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
1	16045142	Lê Thị Thúy An	24.10.1989	Thanh Hóa	QH2016E1	Uyển ngữ trong thơ ca đương đại Anh - Việt dưới góc nhìn liên văn hóa.	Euphemisms in English and Vietnamese contemporary poems from cultural perspective.	TS. Huỳnh Anh Tuấn
2	16045143	Nguyễn Linh Chi	23.05.1993	Tuyên Quang	QH2016E1	Nghiên cứu cách sử dụng các yếu tố tạo bố cục trên một số mặt báo Việt - Mỹ	A study on the use of framing devices in some Vietnamese and American front pages	GS. TS. Nguyễn Hòa
3	16045145	Hoàng Thị Hương Giang	29.09.1984	Lạng Sơn	QH2016E1	Ứng dụng phương pháp và thủ thuật dịch vào dạy dịch Anh-Việt cho Sinh viên trường Cao đẳng sư phạm Lạng sơn.	Using translation methods and procedures in teaching English-Vietnamese translation for students of Lang son College of Education	PGS. TS. Lê Hùng Tiến
4	16045147	Trịnh Thị Ngọc Hân	22.02.1987	Thanh Hóa	QH2016E1	Giải pháp cho vấn đề bất tương đương dịch thuật Anh - Việt ở cấp độ từ vựng trong văn bản truyền thông	Investigating the translation strategies for English-Vietnamese non-equivalence at word level in the media texts.	PGS. TS. Lê Hùng Tiến
5	16045149	Nguyễn Thu Hằng	20.04.1992	Bắc Giang	QH2016E1	Phân tích diễn ngôn phê phán bài phát biểu phát động chiến dịch tranh cử Tổng thống Mỹ năm 2015 của Hillary Clinton.	A Critical Discourse Analysis of Hillary Clinton's 2015 Presidential Campaign Launch Speech.	GS. TS. Nguyễn Hoà
6	16045150	Nguyễn Thị Hồng Hạnh	09.10.1981	Vĩnh Phúc	QH2016E1	Nghiên cứu những biểu hiện của Văn hóa Nguồn, Văn hóa đích và Văn hóa Quốc tế được trình bày trong sách giáo khoa Tiếng Anh 10, Tiếng Anh 11 và Tiếng Anh 12 của chương trình Tiếng Anh hệ 10 năm	A study on the features of Source culture, Target culture and International culture Represented in textbook Tiếng Anh 10, Tiếng Anh 11 and Tiếng Anh 12 of the 10-year Curriculum	GS. TS. Hoàng Văn Vân

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG ỨNG DỤNG)

(Kèm theo Quyết định số 1250/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)

Chuyên ngành: **Ngôn ngữ Anh**

Mã số: 60220201

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
						Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
7	16045152	Trần Thị Huệ	27.05.1992	Nam Định	QH2016E1	Phân tích ngôn ngữ học chức năng hệ thống các tiêu đề báo chí tiếng Anh	A systemic functional linguistics analysis of English newspaper headlines.	GS. TS. Hoàng Văn Vân
8	16045153	Trương Thị Huyền	10.05.1990	Hà Nam	QH2016E1	Các chiến lược dịch từ xưng hô Anh-Việt trong tiểu thuyết "Đói".	Translation strategies for the addressing forms between English and Vietnamese in the novel "Hunger".	PGS. TS. Lê Hùng Tiến
9	16045154	Phạm Thị Nguyệt	24.04.1989	Ninh Bình	QH2016E1	Phân tích sự phát triển cấu trúc đề ngữ trong các bài đọc trong sách giáo khoa Tiếng Anh 10, tập 1 theo đường hướng chức năng hệ thống	Thematic progression in reading texts of the textbook Tiếng Anh 10, episode 1: A systemic functional analysis	TS. Nguyễn Thị Minh Tâm
10	16045155	Nguyễn Thị Nhung	14.06.1992	Nam Định	QH2016E1	Nghiên cứu cách dịch Anh- Việt các thuật ngữ pháp lý trong văn bản Công an	Investigating the translation of legal terminologies between English and Vietnamese in public security texts	PGS. TS. Lê Hùng Tiến
11	16045156	Ngô Thị Như Quỳnh	05.05.1985	Hà Nam	QH2016E1	Nghiên cứu tính tương đương ngữ dụng trong bản dịch Anh - Việt tác phẩm “ Đối thoại với Thượng đế: Một cuộc đối thoại kỳ lạ, Quyển 1” của Neal Donald Walsch	A study on pragmatic equivalence in the English Vietnamese translation of “ Conversation with God: An uncommon dialogue, Book 1” by Neal Donald Walsch	PGS. TS. Võ Đại Quang
12	16045159	Nguyễn Thị Vân	03.08.1990	Hà Nội	QH2016E1	Hiện tượng trộn mã tiếng Anh trên mạng xã hội Facebook của học sinh chuyên Anh ở trường chuyên Sư Phạm Hà Nội	Code mixing used on Facebook social network by EFL High School for Gifted Students (HNUE)	TS. Nguyễn Thị Minh Tâm

Danh sách gồm có **12** học viên

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG ỨNG DỤNG)

(Kèm theo Quyết định số 1250/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)

Chuyên ngành: **Lý luận và phương pháp dạy học Bộ môn Tiếng Anh**

Mã số: 60140111

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
						Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
1	16045101	Nguyễn Thị Phương An	27.08.1990	Hà Nội	QH 2016E3	Những khó khăn trong việc học Writing: từ quan điểm của học sinh lớp 6 tại một trường ở địa phương	Difficulties in Writing: from the perspective of grade 6 students in a local school	GS. TS. Nguyễn Hòa
2	16045102	Nguyễn Phương Anh	15.09.1992	Phú Thọ	QH 2016E3	Thói quen đọc Tiếng Anh của học sinh lớp 10 tại Trường THPT Khoa học Giáo dục	English reading habits of grade 10 students at High school of Education Sciences	GS. TS. Hoàng Văn Vân
3	16045103	Nguyễn Thúy Lan	27.04.1990	Phú Thọ	QH 2016E3	Nghiên cứu điều tra động lực học sinh trung học cơ sở tham gia các lớp học thêm tiếng Anh	A survey on lower secondary school students' motivation to take extra private courses in English	PGS. TS. Lê Văn Canh
4	16045104	Bùi Thị Tú Anh	21.04.1992	Ninh Bình	QH 2016E3	Sử dụng chiến lược phán đoán để nâng cao kỹ năng đọc hiểu cho học sinh lớp 10 tại một trường Trung học phổ thông thuộc tỉnh Ninh Bình	Using prediction strategy to enhance reading comprehension skill for the 10th form students at a high school in Ninh Binh province	TS. Mai Thị Loan
5	16045105	Trần Thị Thanh Bình	23.02.1984	Hà Nam	QH 2016E3	Nghiên cứu những nhân tố gây nên sự mất hứng thú đối với sinh viên không chuyên trong việc học tiếng Anh chuyên ngành tại trường Cao đẳng Công nghiệp Nam Định	A Study on Factors Demotivating Non-major Students in Learning ESP at Nam Dinh Industrial College	GS. TS. Hoàng Văn Vân
6	16045106	Hoàng Lan Chi	30.08.1987	Hà Nội	QH 2016E3	Đa dạng hoá các hoạt động đọc trong sách giáo khoa lớp 8: Một nghiên cứu hành động tại một trường cấp 2 ở Hà Nội.	Diversifying reading activities in English 8 textbook: An action research study in a secondary school in Ha Noi.	TS. Vũ Thị Thanh Nhã
7	16045107	Bùi Thị Mỹ Duyên	26.03.1993	Nam Định	QH 2016E3	Nâng cao kỹ năng nói tiếng Anh một cách tự nhiên và trôi chảy cho sinh viên năm nhất khoa ngôn ngữ anh tại trường Đại học Kinh tế Quốc dân thông qua hoạt động đóng vai	Enhancing English speaking fluency for the first year students of faculty of English language in National Economic University through role-play activity	PGS. TS. Lê Văn Canh

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG ỨNG DỤNG)

(Kèm theo Quyết định số 1250/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)

Chuyên ngành: **Lý luận và phương pháp dạy học Bộ môn Tiếng Anh**

Mã số: 60140111

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
						Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
8	16045108	Dương Thị Giang	15.03.1978	Nam Định	QH 2016E3	Tìm hiểu ý kiến của học sinh về hoạt động dạy học dự án	Project-Based Learning in a high school setting: Students' voices	PGS. TS. Lê Văn Canh
9	16045109	Đặng Thị Quỳnh Giang	20.10.1993	Nam Định	QH 2016E3	Thực tiễn việc chuyển mã của giáo viên Việt Nam trong dạy học tại một trung tâm Tiếng Anh trẻ em ở Hà Nội	Vietnamese teachers' practices of code-switching in their teaching to young learners in a private English center in Hanoi	PGS. TS. Lê Văn Canh
10	16045110	Nguyễn Thị Hải	16.01.1989	Bắc Ninh	QH 2016E3	Nghiên cứu về những yếu tố ảnh hưởng tới kỹ năng nghe hiểu của học sinh lớp 11 tại một trường THPT ở tỉnh Bắc Ninh	A study on factors affecting listening comprehension of the eleventh grade students at a high school in Bac Ninh province	TS. Mai Thị Loan
11	16045111	Nguyễn Thị Hằng	03.01.1979	Yên Bái	QH 2016E3	Nghiên cứu cải tiến sơ phạm về việc sử dụng nhật kí ghi chép để nâng cao khả năng viết của học sinh lớp 11 ở một trường THPT tỉnh Yên Bái	An action research study on keeping a writing journal to improve the eleventh grade students' writing at a high school in Yen Bai province	TS. Vũ Thị Thanh Nhã
12	16045112	Dương Thị Minh Hằng	13.12.1991	Bắc Giang	QH 2016E3	Khảo sát về vai trò của người bản địa trong việc học nói tiếng anh cho trẻ em tại một trung tâm ngoại ngữ tại Hà Nội	A survey on the role of native speaker on learning English speaking for young learners at a foreign language center in Hanoi	TS. Mai Thị Loan
13	16045113	Đinh Thị Hồng Hạnh	29.05.1979	Hà Nội	QH 2016E3	Sử dụng cụm từ vựng để phát triển khả năng nói của học sinh tại một trung tâm giáo dục thường xuyên ở Hà Nội	Using lexical chunks to develop the speaking fluency of students in a continuing education center in Hanoi	PGS. TS. Lê Văn Canh
14	16045114	Trần Thị Hiền	19.08.1993	Hải Dương	QH 2016E3	Nghiên cứu việc đánh giá kỹ năng nói của học sinh đang học chương trình sách giáo khoa mới, tại một trường THPT ở Việt Nam	An investigation into assessing speaking of students learning new English textbook in a high school in Vietnam	TS. Nguyễn Thị Ngọc Quỳnh

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG ỨNG DỤNG)

(Kèm theo Quyết định số 1250/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)

Chuyên ngành: **Lý luận và phương pháp dạy học Bộ môn Tiếng Anh**

Mã số: 60140111

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
						Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
15	16045115	Nguyễn Thị Thanh Hoa	05.09.1987	Ninh Bình	QH 2016E3	Sử dụng kỹ thuật dictogloss để nâng cao hiệu quả học nghe hiểu của học sinh lớp 10	Using dictogloss technique to improve the effectiveness of 10 th grade students' listening comprehension	PGS. TS. Võ Đại Quang
16	16045116	Nguyễn Quỳnh Hoa	21.11.1987	Yên Bái	QH 2016E3	Nhận thức và thực tiễn của giáo viên về việc sử dụng phần mềm Phonics để dạy tiếng Anh tại một trường tiểu học ở Hà Nội	Teacher's perceptions and practices of using Phonics software to teach English at a primary school in Hanoi	TS. Vũ Thị Thanh Nhã
17	16045117	Đặng Thu Hương	12.11.1989	Hà Nội	QH 2016E3	Nghiên cứu về mức độ tiến bộ với kỹ năng Đọc của học viên sau khi tham gia khóa học luyện thi chứng chỉ IELTS tại Học viện Anh ngữ AMES	A Study on the Improvements in Reading Outcome of EFL Learners Taking the Intensive IELTS Exam Preparation Course at Ames English Language Center	GS. TS. Nguyễn Hòa
18	16045118	Nguyễn Lan Hương	22.08.1992	Hà Nội	QH 2016E3	Điều tra sự ảnh hưởng của giáo dục song ngữ tới khả năng nói tiếng Anh của học sinh tại một trường Trung học cơ sở ở Hà Nội	An investigation into the impact of Bilingual Education on students' English speaking competence at a secondary school in Hanoi	GS.TS. Nguyễn Hòa
19	16045119	Dương Thị Hương	20.10.1990	Hà Tĩnh	QH 2016E3	Khảo sát ảnh hưởng của việc sử dụng các mối quan hệ về nghĩa vào việc học từ vựng tiếng anh của học sinh lớp 9 tại một trường cấp hai ở Hà Nội	A survey study on the effects of using sense relations on learning English vocabulary of 9th grade students in a secondary school in Hanoi	TS. Trần Thị Thu Hiền
20	16045120	Vũ Thị Thanh Huyền	21.08.1989	Nam Định	QH 2016E3	Sử dụng hoạt động nhóm để nâng cao kỹ năng nói Tiếng Anh cho học sinh lớp 5 tại một trường tiểu học ở tỉnh Nam Định	Using Group Work activities to enhance English speaking skill for grade-5 students at a primary school in Nam Dinh	TS. Trần Thị Thu Hiền
21	16045121	Đỗ Thị Huyền	25.01.1990	Hưng Yên	QH 2016E3	Khảo sát về sự tác động của thị trường hóa Tiếng Anh đối với thái độ của cha mẹ khi cho trẻ con học Tiếng Anh	A survey on the impact of the marketization of English on parents' attitudes to their young children learning English	PGS. TS. Lê Văn Canh

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG ỨNG DỤNG)

(Kèm theo Quyết định số 1250/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)

Chuyên ngành: **Lý luận và phương pháp dạy học Bộ môn Tiếng Anh**

Mã số: 60140111

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
						Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
22	16045122	Lê Thị Liên	03.10.1993	Phú Thọ	QH 2016E3	Nâng cao việc học từ vựng tiếng Anh chuyên ngành thương mại cho sinh viên trường Đại học Công nghiệp Hà nội thông qua trò chơi ngôn ngữ: Nghiên cứu hành động	Improving English vocabulary learning for students of Business English at Hanoi University of Industry (HaUi) through games: An action research	PGS. TS. Lâm Quang Đông
23	16045123	Trần Thị Mỹ Linh	11.08.1993	Hà Nội	QH 2016E3	Nhận thức của sinh viên và giảng viên về việc giảng dạy thành ngữ trong kĩ năng nói cho sinh viên năm nhất tại khoa tiếng Anh, trường Đại học Sư Phạm Hà Nội	Students' and Lecturers' Perceptions of Idioms Teaching and Learning in Speaking Skills for freshmen at Faculty of English, Hanoi National University of Education	GS. TS. Hoàng Văn Vân
24	16045124	Bùi Trung Nga	07.03.1992	Điện Biên	QH 2016E3	Cải thiện khả năng nói tiếng Anh của học sinh lớp 10 tại một trường THPT ở Điện Biên thông qua các hoạt động role-play	Improving grade 10th Students' speaking proficiency at a high school in Dien Bien through role-play activities	GS. TS. Hoàng Văn Vân
25	16045125	Nguyễn Thị Loan	08.08.1993	Phú Thọ	QH 2016E3	Sử dụng một số trang web để cải thiện khả năng phát âm của học sinh: Nghiên cứu hành động tại một trung tâm Anh ngữ ở Hà Nội	Using some websites to improve students' pronunciation: an action research project at an English center in Hanoi	TS. Huỳnh Anh Tuấn
26	16045126	Nguyễn Thị Lương	10.01.1988	Hà Nội	QH 2016E3	Việc sử dụng trang web từ vựng để gia tăng vốn từ của nhân viên IT tại Hà Nội	Using a vocabulary website to increase vocabulary size of IT workers in Hanoi	TS. Trần Thị Thu Hiền
27	16045127	Phùng Thị Thanh Nga	16.02.1988	Phú Thọ	QH 2016E3	Những nhân tố ảnh hưởng đến việc học phát âm Tiếng Anh của sinh viên dân tộc thiểu số ở trường cao đẳng cộng đồng Lai Châu	Factors affecting English pronunciation learning of ethnic minority students at Lai Chau community college	TS. Trần Thị Thu Hiền
28	16045128	Nguyễn Hoàng Thu Nga	10.11.1987	Nghệ An	QH 2016E3	Áp dụng đường hướng từ vựng để dạy tiếng Anh phục vụ mục đích nghề nghiệp: Một nghiên cứu cải tiến dạy học tại Trường Cao đẳng Công nghiệp Thực phẩm	An application of the Lexical approach to teaching English for vocational purposes: An action research project at Food Industrial College	PGS. TS. Lê Văn Canh

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG ỨNG DỤNG)
 (Kèm theo Quyết định số 1250/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)
 Chuyên ngành: **Lý luận và phương pháp dạy học Bộ môn Tiếng Anh** Mã số: 60140111

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
						Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
29	16045130	Nguyễn Hải Nguyên	01.09.1991	Hải Dương	QH 2016E3	Quan niệm về việc dạy giỏi Tiếng Anh nhìn nhận từ các cuộc hội giảng ở tỉnh Hải Dương	"Good English teaching practices" as perceived in teaching contests in Hai Duong province	TS. Vũ Hải Hà
30	16045131	Nguyễn Thị Ánh Nguyệt	21.03.1985	Bắc Ninh	QH 2016E3	Đa dạng hóa các hoạt động trước nghe để nâng cao kỹ năng nghe của sinh viên: Nghiên cứu hành động tại trường Cao đẳng Công nghệ và Kinh tế Công nghiệp	Diversification of pre-listening activities to improve students' listening skill: action research at Industrial Economics Technology College	PGS. TS. Lâm Quang Đông
31	16045132	Nguyễn Thị Hồng Nhung	29.08.1989	Hà Nội	QH 2016E3	Những yếu tố bên ngoài ảnh hưởng đến việc học từ vựng của học sinh lớp 10 tại một trường phổ thông ở Hà Nội	External factors that affect vocabulary learning of grade 10 students at a high school in Hanoi	TS. Vũ Thị Thanh Nhã
32	16045133	Nguyễn Thị Nụ	14.04.1992	Bắc Ninh	QH 2016E3	Sử dụng Video có phụ đề để cải thiện việc học từ vựng cho học sinh tại một trường tiểu học ở Việt Nam	Using Video with Caption Modes to Improve Vocabulary Learning for Students at a Primary School in Vietnam	TS. Dương Thị Nụ
33	16045134	Hoàng Thị Quỳnh	02.07.1985	Yên Bái	QH 2016E3	Cải thiện kỹ năng nói Tiếng Anh của học sinh lớp 4 bằng việc sử dụng hoạt động đọc truyện biểu diễn: Nghiên cứu cải tiến sư phạm tại một trung tâm Anh ngữ ở Yên Bái	Improving English speaking skill of 4th graders by using Readers Theater: an action research project at an English center in Yen Bai	PGS. TS. Lâm Quang Đông
34	16045137	Trần Thanh Thúy	13.07.1988	Đông Nai	QH 2016E3	Tác động của việc đọc mở rộng đối với khả năng đọc hiểu của học sinh lớp 10: nghiên cứu hành động ở một trường trung học tại Hà Nội	The effects of extensive reading on grade 10 students' reading comprehension: an action research project at a high school in Hanoi	TS. Vũ Thị Thanh Nhã
35	16045138	Nguyễn Thu Thúy	17.09.1988	Hà Nội	QH 2016E3	Nghiên cứu hành động về việc sử dụng chiến lược siêu nhận thức để cải thiện khả năng nghe hiểu của học sinh trong bài thi TOEIC tại một trung tâm tiếng Anh tại Hà Nội	An action research project on the use of metacognitive strategies to enhance students' listening comprehension in TOEIC test at an English centre in Hanoi	TS. Huỳnh Anh Tuấn
36	16045139	Phan Thị Loan Trang	24.11.1989	Hà Nội	QH 2016E3	Nghiên cứu thăm dò về cách sử dụng ngôn ngữ của giáo viên trong lớp học và cơ hội học tập của học sinh trong bối cảnh trường Tiểu học	An exploratory study on teacher talk and students' learning opportunities in a primary school context	PGS. TS. Lê Văn Canh

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG ỨNG DỤNG)
 (Kèm theo Quyết định số 1250/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)
 Chuyên ngành: **Lý luận và phương pháp dạy học Bộ môn Tiếng Anh** Mã số: 60140111

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
						Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
37	16045140	Nguyễn Thị Trang	14.03.1993	Bắc Ninh	QH 2016E3	Đánh giá tính giá trị trong các bài kiểm tra hết học kỳ môn tiếng Anh của học sinh lớp 11 ở một trường công lập tại phía Đông Bắc Việt Nam	An evaluation on the validity of end-term English tests used for year 11 students at a Vietnamese public high school in the North East area of Vietnam	TS. Nguyễn Thị Ngọc Quỳnh
38	16045141	Tô Thị Hồng Vân	26.04.1984	Bắc Ninh	QH 2016E3	Việc sử dụng đóng vai nhằm nâng cao kỹ năng nói cho học sinh khối lớp 6 tại một trường THCS Quận Nam Từ Liêm, Hà Nội	The use of role play to improve speaking skill for students at grade 6 in a secondary school in Nam Tu Liem Dist., Hanoi	GS. TS. Nguyễn Hòa
39	16045158	Mai Thị Ngọc Uyên	02.06.1985	Hà Nam	QH 2016E3	Những nhận thức sâu sắc từ một dự án nghiên cứu hành động về việc đọc thêm ở nhà cho học sinh THPT	Insights from an action research project on extensive reading for high school students	PGS. TS. Lê Văn Canh

Danh sách gồm có **39** học viên

Hà Nội, ngày 26 tháng 06 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH

Về việc giao đề tài luận văn định hướng nghiên cứu và cử cán bộ hướng dẫn cho học viên cao học khóa QH2016 đợt 1

HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ

Căn cứ Nghị định số 186/2013/NĐ-CP ngày 17/11/2013 của Thủ tướng Chính phủ về Đại học Quốc gia;

Căn cứ Quyết định số 26/2014/QĐ-TTg ngày 26/03/2014 về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Đại học Quốc gia và các cơ sở giáo dục đại học thành viên;

Căn cứ Quyết định số 558/QĐ-ĐHNN ngày 09/3/2015 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ về việc ban hành Quy định về Tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Quốc gia Hà Nội;

Căn cứ Quy chế Đào tạo sau đại học ở Đại học Quốc gia Hà Nội ban hành theo Quyết định số 4668/QĐ-ĐHQGHN ngày 10/12/2014 của Giám đốc Đại học Quốc gia Hà Nội;

Căn cứ Kết quả duyệt đề cương luận văn thạc sỹ của học viên cao học Khóa QH.2016 đợt 1 của Hội đồng duyệt đề cương luận văn thạc sỹ được thành lập theo Quyết định số 635/QĐ-ĐHNN ngày 05/04/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ;

Xét đề nghị của Trưởng Khoa Sau Đại học,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Giao **Đề tài luận văn tốt nghiệp thạc sỹ định hướng nghiên cứu** cho **11** học viên cao học **Khóa QH2016 đợt 1** và cử cán bộ hướng dẫn học viên thực hiện, cụ thể:

Chuyên ngành Ngôn ngữ Anh:	02 học viên
Chuyên ngành Lý luận và phương pháp giảng dạy Bộ môn Tiếng Anh:	01 học viên
Chuyên ngành Ngôn ngữ Nga:	01 học viên
Chuyên ngành Ngôn ngữ Trung Quốc:	01 học viên
Chuyên ngành Lý luận và phương pháp giảng dạy Bộ môn Tiếng Trung Quốc:	04 học viên
Chuyên ngành Ngôn ngữ Đức:	02 học viên

Danh sách đề tài luận văn, học viên được giao thực hiện và cán bộ hướng dẫn kèm theo Quyết định này.

Điều 2. Học viên phải thực hiện đúng quy định của Đại học Quốc gia Hà Nội và Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội về yêu cầu làm luận văn và kế hoạch tiến hành thực hiện.

Điều 3. Các Ông/Bà Trưởng Khoa Sau Đại học, các cán bộ hướng dẫn và các học viên có tên ở Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**

Nơi nhận:

- Như Điều 1, Điều 3;
- Lưu: HCTH, SDH, N.

**(Đã ký)
Ngô Minh Thủy**

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG NGHIÊN CỨU)

(Kèm theo Quyết định số 1251/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Chuyên ngành	Mã số	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
								Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
1	16045148	Vương Thu Hằng	06.08.1991	Hà Nội	QH2016E2	Ngôn ngữ Anh	60220201	Thuần hóa và ngoại hóa các yếu tố đặc thù văn hóa trong hai bản dịch tiếng Việt tiểu thuyết Anh dành cho trẻ em “Gió qua rừng liễu” và “Gió đùa trong liễu”	Domestication and foreignization of culture-specific elements in two Vietnamese translations of the English children’s novel “The Wind in the Willows”	PGS. TS. Lê Hùng Tiến
2	16045151	Đỗ Thu Hoài	27.09.1991	Bắc Giang	QH2016E2	Ngôn ngữ Anh	60220201	Những tác động của sốc văn hóa ngược đối với các du học sinh tại các nước nói tiếng Anh khi trở về nước	Reverse culture shock impacts on students returning from English speaking countries	TS. Hoàng Thị Hạnh
3	16045136	Nguyễn Thị Thương	25.09.1991	Hải Phòng	QH2016E4	LL&PPDHB M Tiếng Anh	60140111	Quan điểm của giáo viên và cách họ khai thác các hình ảnh trong sách giáo khoa vào việc giảng dạy tiếng Anh	Teachers’ views and exploitation of textbook images in English language teaching	TS. Trần Thị Thanh Phúc
4	16045170	Đỗ Đức Hiếu	15.11.1991	Hà Nội	QH2016R2	Ngôn ngữ Nga	60220202	Bình diện ngữ dụng của câu nghi vấn trong tiếng Nga và tiếng Việt	Прагматический аспект русских и вьетнамских вопросительных предложений	TS. Đoàn Thục Anh

DANH SÁCH ĐỀ TÀI LUẬN VĂN THẠC SĨ KHÓA QH.2016 ĐỢT 1 (ĐỊNH HƯỚNG NGHIÊN CỨU)

(Kèm theo Quyết định số 1251/QĐ-ĐHNN ngày 26/06/2017 của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQG Hà Nội)

STT	MSHV	Họ và tên	Ngày sinh	Nơi sinh	Lớp	Chuyên ngành	Mã số	Tên đề tài		Cán bộ hướng dẫn
								Tiếng Việt	Tiếng nước ngoài	
5	16045322	Nguyễn Thị Nga	03.06.1988	Tuyên Quang	QH2016D2C2	Ngôn ngữ Trung Quốc	60220204	Nghiên cứu so sánh tiếng lóng Việt – Hán	汉越俚语对比研究	TS. Đỗ Thị Thanh Huyền
6	16045161	Hoàng Thị Thoan	15.12.1985	Hà Giang	QH2016C4	LL&PPDHB M Tiếng Trung Quốc	60140111	Nghiên cứu dạy học chữ Hán tại Trường Cao đẳng sư phạm Hà Giang	河江师范大专汉字教学研究	TS. Hoa Ngọc Sơn
7	16045162	Trần Thị Thơ	31.01.1984	Cao Bằng	QH2016C4	LL&PPDHB M Tiếng Trung Quốc	60140111	Nghiên cứu phương pháp giới thiệu bài mới trong dạy học tiếng Hán cho sinh viên trường CĐSP Cao Bằng	高平师范大专汉语课堂教学导入新课方法研究	TS. Võ Thị Minh Hà
8	16045163	Giàng Thị Mai	15.10.1976	Lào Cai	QH2016C4	LL&PPDHB M Tiếng Trung Quốc	60140111	Phân tích lỗi trong dựng đoạn của sinh viên Việt Nam chuyên ngành tiếng Hán giai đoạn trung cấp (Nghiên cứu trường hợp: sinh viên chuyên ngành tiếng Trung Quốc trường cao đẳng sư phạm Lào Cai)	越南汉语专业本科生中级阶段段落设计偏误分析—以老街师范大专汉语专业本科生为例	TS. Ngô Minh Nguyệt
9	16045165	Đỗ Minh Tuệ	18.08.1981	Hà Nội	QH2016C4	LL&PPDHB M Tiếng Trung Quốc	60140111	Phân tích lỗi sai sử dụng từ “ Kỳ” của sinh viên Việt Nam chuyên ngành tiếng Hán (Nghiên cứu trường hợp sinh viên khoa ngôn ngữ văn hóa Trung Quốc, ĐHNN, ĐHQGHN)	越南汉语专业本科生关于“其”一词的偏误分析（以河内国家大学下属外语大学中国语言文化系本科生为例）	PGS. TS. Phạm Ngọc Hàm
10	14045137	Bùi Minh Trang	11/02/1991	Hà Nội	QH2014G2	Ngôn ngữ Đức	Đang xin cấp mã số	Liên từ hai thành phần trong tiếng Đức và tiếng Việt	Zweitteilige Konjunktionen im Deutschen und Vietnamesischen	TS. Lê Tuyết Nga
11	15045086	Nguyễn Thùy Linh	15.08.1991	Hà Nội	QH2015G2	Ngôn ngữ Đức	Đang xin cấp mã số	Cách sử dụng của ngữ danh từ trong ngôn ngữ khoa học nói và ngôn ngữ khoa học viết	Gebrauch der Nominalphrasen in gesprochenen und geschriebener Wissenschaftssprache	TS. Đặng Thị Thu Hiền

Danh sách gồm có **11** học viên